

نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و رشته: هشتم  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....  
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران  
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران  
 دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد رسالت  
 آزمون پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

نام درس: عربی  
 نام دبیر: فاطمه سلگی  
 تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۱۰/۰۶  
 ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح / عصر  
 مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

نام مدیر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نمره تجدید نظر به عدد:	نمره به حروف:
نام دبیر:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:
نام:	سؤالات	نمره:
۶/۵	<p>۱- جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.                      ۱- الْحَمْدُ لِلَّهِ لِأَنَّكُمْ قَادِرُونَ عَلَى قِرَاءَةِ النُّصُوصِ الْبَسِيطَةِ. (۱)                      ۲- أَنْتَ سَتَعْرِقُ فِي الْمَاءِ، عَلَيْكَ بِالرُّجُوعِ. (۱)                      ۳- أَنَا أَحِبُّ بَيْعَ الْكُتُبِ؛ لِإِنَّ الْكُتُبَ كُنُوزٌ. (۱)                      ۴- جَاءَتْ إِلَيْهَا إِحْدَى زَمِيلَاتِهَا وَ بَدَأَتْ بِالْحِوَارِ مَعَهَا. (۱)                      ۵- هَذِهِ الْمَرْأَةُ تَعْمَلُ فِي الْمَحْتَمَلِ. (۰/۵)                      ۶- لَا خَيْرَ فِي الْقَوْلِ إِلَّا مَعَ الْفِعْلِ. (۱)                      ۷- الْعِلْمُ خَزَائِنٌ وَ مِفْتَاحُهَا السُّؤَالُ. (۱)</p>	
۰/۵	<p>۲- ترجمه درست را انتخاب کنید.                      الف: أَلَمْ تَسْأَلْهُ؛ لِمَاذَا رَجَعْتَ؟                      مادرم از او پرسید چرا برمی گردی؟                      ب: أَنْتَ سَوْفَ تَفْرُخُ                      تو خوشحال شدی.                      مادر از او می پرسد چرا برگشتی؟                      تو خوشحال خواهی شد.</p>	
<b>مهارت واژه شناسی ( دو نمره)</b>		
۰/۵	<p>۳- نام هر تصویر را بنویسید. ( یک کلمه اضافی است).                      « مُمَرِّضَةٌ - الطَّبَّاحُ - الرُّزُّ »</p>	 
۰/۵	<p>۴- کلمات مترادف و متضاد را مشخص کنید.                      ذَهَبٌ / بُسْتَانٌ / رَجَعٌ / حَدِيقَةٌ                      مترادف                      متضاد</p>	
۰/۵	<p>۵- ترجمه کلماتی که زیرشان خط کشیده شده را بنویسید.                      الف- أُسْرِينِ بِمَعْنَى الدَّمْعِ.                      ب- مَنْ يَكْذِبُ؟</p>	
۰/۵	<p>۶- کدام کلمه از نظر معنایی یا دستوری با کلمات دیگر متفاوت است.                      الف) أسبوع                      ب) مَصْنَع                      خُبْز                      مَكْتَبَةٌ                      شَهْر                      مَدْرَسَةٌ                      سَنَةٌ                      مَلِكٌ</p>	
صفحه ی ۱ از ۲		

مهارت شناخت و کاربرد قواعد ( دو نمره )											
۰/۵	۷ فعل ماضی و مضارع را در جمله مشخص کنید. المديرُ ذَهَبَ إِلَى الإدارةِ وَ الآنَ يَعْمَلُ هُنَاكَ.										
۰/۵	۸ در جاهای خالی فعل ماضی مناسب قرار دهید. الف) أ أنتَ ..... البابَ قَبْلَ دَقِيقَتَيْنِ؟ طَرَقْتُ      طَرَقَ ب) المَعْلَمَةُ ..... بابَ البيتِ.      فَتَحْتُ      فَتَحَتْ										
۱	۹ در جای خالی فعل مضارع مناسب بنویسید. الف) هَلْ ..... ذلكَ المَدْرَسِ يا أخي؟      تَعْرِفُ      تَعْرِفِينَ أنا سَوْفَ ..... في الأُسبوعِ القادِمِ.      رَجَعْتُ      أَرْجِعُ هذه البِنْتُ ..... في المِجْتَبَرِ.      تَعْمَلُ      أَعْمَلُ والِدي ..... إلى البَيْتِ.      يَذْهَبُ      تَذْهَبُ										
مهارت درک و فهم ( سه نمره )											
۱	۱۰ هر کلمه را به توضیحات آن وصل کنید. (یک کلمه اضافی است). <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>المُعْجَمُ</td> <td>السُّكُوتُ مِثْلُهُ</td> </tr> <tr> <td>الجُنْدِيُّ</td> <td>كِتَابٌ لِشَرْحِ مَعَانِي الكَلِمَاتِ</td> </tr> <tr> <td>الذَّهَبُ</td> <td>نَحْنُ فِي فَصْلِ</td> </tr> <tr> <td>الشيْتَاءُ</td> <td>مِنْ آفَاتِ العِلْمِ</td> </tr> <tr> <td>النِّسيانُ</td> <td></td> </tr> </table>	المُعْجَمُ	السُّكُوتُ مِثْلُهُ	الجُنْدِيُّ	كِتَابٌ لِشَرْحِ مَعَانِي الكَلِمَاتِ	الذَّهَبُ	نَحْنُ فِي فَصْلِ	الشيْتَاءُ	مِنْ آفَاتِ العِلْمِ	النِّسيانُ	
المُعْجَمُ	السُّكُوتُ مِثْلُهُ										
الجُنْدِيُّ	كِتَابٌ لِشَرْحِ مَعَانِي الكَلِمَاتِ										
الذَّهَبُ	نَحْنُ فِي فَصْلِ										
الشيْتَاءُ	مِنْ آفَاتِ العِلْمِ										
النِّسيانُ											
۲	۱۱ متن زیر را بخوانید و به سوالات آن پاسخ دهید. علی طالبی فی الصفِّ الثانی المتوسط. والدُهُ مُوظَّفٌ و جاء من سَنَنْدِجِ إلى طَهْرانِ لِمِهْمَةٍ إداريَّة. علي طالبٌ جَدِيدٌ في المَدْرَسَةِ وَ بَقِيَ مُدَّةَ أُسْبُوعَيْنِ وَحيداً. الف) في أي صَفِّ كانَ عليٌّ؟ ب) لِمَاذا جاء والدُ عليٍّ إلى طَهْرانِ؟ ج) كَمِ أُسْبُوعاً بَقِيَ عليٌّ وَحيداً؟ د) ما مِهْمَةُ والدِ عليٍّ؟										
مهارت مکالمه ( یک نمره )											
۱	۱۲ به سوالات پاسخ دهید. الف) ماذا تَفْعَلِينَ الآنَ؟ ب) مَنْ هي مُدْرَسَةُ اللُّغَةِ الفارسيَّةِ في صَفِّكُمْ؟										
۳	نمره روانخوانی :										
۲	نمره مکالمه :										



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران  
دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد رسالت  
**کلید** سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تمصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

نام درس: عربی هشتم  
نام دبیر: فاطمه سلگی  
تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۱۰/۰۶  
ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح / عصر  
مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۱- الْحَمْدُ لِلَّهِ لِأَنَّكُمْ قَادِرُونَ عَلَى قِرَاءَةِ النُّصُوصِ الْبَسِيطَةِ. (۱) خدا را شکر که شما می توانید متن های ساده را بخوانید. ۲- أَنْتَ سَتَعْرِقُ فِي الْمَاءِ، عَلَيْكَ بِالرُّجُوعِ. (۱) تو در آب غرق خواهی شد، باید برگردی. ۳- أَنَا أَحِبُّ بَيْعَ الْكُتُبِ؛ لِإِنَّ الْكُتُبَ كُنُوزٌ. (۱) من فروش کتاب ها را دوست دارم، چون کتاب ها گنج هایی هستند. ۴- جَاءَتْ إِلَيْهَا إِحْدَى زَمِيلَاتِهَا وَ بَدَأَتْ بِالْحَوَارِ مَعَهَا. (۱) یکی از همکلاسی هایش نزد او آمد و شروع کرد به صحبت کردن با او. ۵- هَذِهِ الْمَرْأَةُ تَعْمَلُ فِي الْمِخْتَبَرِ. (۵/۰) این زن در آزمایشگاه کار می کند. ۶- لَا خَيْرَ فِي الْقَوْلِ إِلَّا مَعَ الْفِعْلِ. (۱) هیچ خیري در سخن گفتن نیست، مگر اینکه همراه با عمل باشد. ۷- الْعِلْمُ خَزَائِنٌ وَ مِفْتَاحُهَا السُّؤَالُ. (۱) دانش گنجینه هایی است و کلید آن سوال است.	
۲	ترجمه درست را انتخاب کنید. الف: الْأُمُّ تَسْأَلُهُ؛ لِمَاذَا رَجَعْتَ؟ مادرم از او پرسید چرا برمی گردی؟ ب: أَنْتَ سَوْفَ تَفْرَحُ تو خوشحال شدی. مادرم از او می پرسد چرا برگشتی؟ تو خوشحال خواهی شد.	
۳	مهارت واژه شناسی ( دو نمره) نام هر تصویر را بنویسید. ( یک کلمه اضافی است). « مُمَرِّضَةٌ - الطَّبَاخُ - الرُّزُّ »	
	 <b>ممرضة</b>	 <b>الرز</b>
۴	کلمات مترادف و متضاد را مشخص کنید. ذَهَبٌ / بُسْتَانٌ / رَجَعٌ / حَدِيقَةٌ مترادف: بستان = حدیقه متضاد: ذهب # رجع	
۵	ترجمه کلماتی که زیرشان خط کشیده شده را بنویسید. الف- أَسْرِينِ بِمَعْنَى الدَّمْعِ. اشك ب- مَنْ يَكْذِبُ؟ دروغ می گوید	
۶	کدام کلمه از نظر معنایی یا دستوری با کلمات دیگر متفاوت است. الف) أسبوع ب) مصنَع خَبِرَ مَكْتَبَةٌ شَهْرٌ مَدْرَسَةٌ سَنَةٌ مَلِكٌ	
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد ( دو نمره )	

۷	فعل ماضی و مضارع را در جمله مشخص کنید. المديرُ ذَهَبَ إلى الإدارة و الآن يَعْمَلُ هناك. <b>ذهب: ماضي</b> <b>يعمل: مضارع</b>															
۸	در جاهای خالی فعل ماضی مناسب قرار دهید. الف) أ أنت ..... الباب قَبْلَ دَقِيقَتَيْنِ؟ <b>طَرَقْتُ</b> <input type="radio"/> طَرَقَ <input type="radio"/> ب) المَعْلَمَةُ ..... باب البيت. <b>فَتَحْتُ</b> <input type="radio"/> فَتَحَتْ <input type="radio"/>															
۹	در جای خالی فعل مضارع مناسب بنویسید. الف) هل ..... ذلك المدرّس يا أخي؟ <b>تَعْرِفُ</b> <input type="radio"/> تَعْرِفِينَ <input type="radio"/> أنا سَوْفَ ..... في الأسبوع القادم. <b>رَجَعْتُ</b> <input type="radio"/> أَرْجِعُ <input type="radio"/> هذه البِنْتُ ..... في المِخْتَبَرِ. <b>تَعْمَلُ</b> <input type="radio"/> أَعْمَلُ <input type="radio"/> والدي ..... إلى البيت. <b>يَذْهَبُ</b> <input type="radio"/> تَذْهَبُ <input type="radio"/>															
	مهارت درک و فهم (سه نمره)															
۱۰	هر کلمه را به توضیحات آن وصل کنید. (یک کلمه اضافی است). <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>السُّكُوتُ مِثْلُهُ</td> <td><b>الذهب</b></td> <td>المعجم</td> </tr> <tr> <td>كِتَابٌ لِشَرَحِ مَعَانِي الكَلِمَاتِ</td> <td><b>المعجم</b></td> <td>الجندی</td> </tr> <tr> <td>نحن في فِصْل</td> <td><b>الشتاء</b></td> <td>الذهب</td> </tr> <tr> <td>من آفات العلم</td> <td><b>النسيان</b></td> <td>الشتاء</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>النسيان</td> </tr> </table>	السُّكُوتُ مِثْلُهُ	<b>الذهب</b>	المعجم	كِتَابٌ لِشَرَحِ مَعَانِي الكَلِمَاتِ	<b>المعجم</b>	الجندی	نحن في فِصْل	<b>الشتاء</b>	الذهب	من آفات العلم	<b>النسيان</b>	الشتاء			النسيان
السُّكُوتُ مِثْلُهُ	<b>الذهب</b>	المعجم														
كِتَابٌ لِشَرَحِ مَعَانِي الكَلِمَاتِ	<b>المعجم</b>	الجندی														
نحن في فِصْل	<b>الشتاء</b>	الذهب														
من آفات العلم	<b>النسيان</b>	الشتاء														
		النسيان														
۱۱	متن زیر را بخوانید و به سوالات آن پاسخ دهید. علی طالبی فی الصفّ الثانی المتوسط. والدُهُ مُوظَّفٌ و جاء مِنْ سَنَدَجِ إلى طهران لِمُهْمَةٍ إداريَّة. علی طالبٌ جَدِيدٌ فِي المَدْرَسَةِ وَ بَقِيَ مُدَّةً أُسْبُوعَيْنِ وَحِيدًا. الف) فِي أَيِ صَفِّ كَانَ عَلِيٌّ؟ <b>علی طالبی فی الصفّ الثانی المتوسط</b> ب) لِمَاذَا جَاءَ وَالِدُ عَلِيٍّ إِلَى طَهْران؟ <b>جاء مِنْ سَنَدَجِ إلى طهران لِمُهْمَةٍ إداريَّة.</b> ج) كَمْ أُسْبُوعًا بَقِيَ عَلِيٌّ وَحِيدًا؟ <b>مُدَّةً أُسْبُوعَيْنِ</b> د) مَا مِهْنَةُ وَالِدِ عَلِيٍّ؟ <b>وَالِدُهُ مُوظَّفٌ</b>															
	مهارت مکالمه (یک نمره)															
۱۲	به سوالات پاسخ دهید. الف) ماذا تَفْعَلِينَ الآنَ؟ <b>أنا أَكْتُبُ</b> ب) مَنْ هِيَ مُدْرَسَةُ اللُّغَةِ الفارسيَّةِ فِي صَفِّكُمْ؟ <b>السيدة تبريزكي</b>															
	نمره روانخوانی :															
	نمره مکالمه :															
	أرجو لَكُمْ التوفيق و النَّجاح															
جمع بارم : ۲۰ نمره	نام و نام خانوادگی مصحح : فاطمه سلگی															
	امضاء:															